

Dammor-Schreibstube
Übersetzungen
engl., franz., russisch
Paul Heckscher
Hamburg 36
Damtorstraße 32
Fernsprecher: 34 21 18


GLOBUS
schreibdienst
Fernsprecher: 33 07 07
Hamburg 1
Chiliehau A


BOHN
Handels- und
Sprachenschule Bohn
Fernsprecher: 35 25 76

Russisches Übersetzungsbüro
B. v. Kruglewsky
vereidigter Dolmetscher
und Übersetzer
Beglaubigte Übersetzungen
aller Art
Fernsprecher: 43 53 35
HAMBURG 1
Steinstr. 17a

Pluhm, Frau M., Rotenbaum-
chaussee 73

Privat-Institut
Gorga
Das Haus der guten
Sofortübersetzung vom
Privatbrief bis zu den
schwierigsten techni-
schen, juristischen, me-
dizinischen Texten
Kleine Zirkel und indi-
vidueller Einzelunter-
richt in allen Sprachen
Schreibarbeiten
Diktate - Abschriften -
Dissertationen - Schrift-
sätze
Fernspr.: 34 51 90 u. 34 32 75
Hamburg 36
Jungfernstieg 44

Schulze, Reinhold
Spez.: techn. St.
Othm., Wollsch
Fernsprecher 49
Snijders, H. J.,
weg 21

ENGLISCH IT
Übersetzungen u.
Sprachen
M. Pais
ehem. Dolm.
der britischen
Kaiserhof
Museumstr.
Fernsprecher:
Gr-Flotbek - B
Sandkamp
an der Kell

Steinmetz, J., Senj
Stülken, Gustav
Hmb. 6, Susanne
Fernsprecher 43
Tamp, Eberh., Dr.
Wentorfer Str. 1

Dieckhoff, A., Dr. jur.,
Agnestr. 24
Dolle, Gustav
Englisch, Norw. u. Dänisch
Hmb. 21, Hofweg 53
Fernsprecher 55 47 60

**Dolmetscher- und Übersetzer-
Zentrale**
siehe unten
Elkan, W., Schanzestr. 101

Exner, Georg
Englisch, Französisch
u. Spanisch
Bergedorf, Silemstr. 10
Finke, A., Papenhuder Str. 35

Forst, J., Springeltwiete 7
Frank, C., Meidorfer Str. 4

**Fremdsprachen-Institut
u. Übersetzungsbüro
Watty**
Inhaber und Leiter:
Robert Watty
Hamburg 13
Gründallee 6
Fernsprecher: 44 07 17

Oskar Geistert
Dolmetscher u. Übersetzer.
Liefert kaufm., techn.,
wirtschaftl. und allgemeine
Übersetzungen in Spanisch,
Portugiesisch, Italienisch,
Französisch und Englisch
Fernsprecher: 43 23 64
HAMBURG 4
Annenstraße 21

Alfred Gerberding
vereidigter
Dolmetscher u. Übersetzer
der
spanischen Sprache
Fernsprecher: 34 72 24
HAMBURG 36
Jungfernstieg 25

J. GERDES
Seit 1927 staatl. vereid. Dolm.
u. Übersetzer für die rus-
sische Sprache. Übers.-Büro
für Engl., Franz., Span.,
Ital., nordische und alle
Kultursprachen
Fernsprecher: 33 25 88
Hmb. 11, Grönländerstr. 25
Asiahaus, 2. 105

Adolf Gompertz
Übersetzungsbüro
für englische und
französische Sprache
Fernsprecher: 43 46 32
HAMBURG 4
Annenstraße 21, II.
PSch-Kto: 876 43

**Grohnert, H., Gf., Adickes-
str. 184**
van Groningen, R. A., Bk.,
Blankeneser Kirchenweg 2

FRITZ HAHN
Übersetzungen
in allen Sprachen
Fernsprecher: 55 51 75
Hamburg 19
Alarudstraße 2

„Hammonia“
Übersetzungs-u. Schreibbüro
engl. Zirkel
Hmb. 13, Gost.-Falk-Str. 9, II.
Fernsprecher 55 48 60
Handels- und Sprachenschule
Bohn
siehe nächste Spalte

Hansa Übersetzungsbüro
F. Kühl
Hamburg 13
Klosterallee 110
Fernsprecher 53 06 62

**Hanseatisches
Übersetzungs-
büro**
Inh. Heinz W. Hussmann
Hmb. 1, Spitalerstr. 16
Fernsprecher 33 24 84

A. HARIG
Schreibstube und
Übersetzungsbüro
Speziell:
Englische Übersetzungen
Fernsprecher: 52 63 81
Hamburg 20
Edgar-Roh-Str. 8

v. Hein, Marie, Gf., Eichen-
allee 2

Seit 1920 **Übersetzungen**
von Schriftstücken und Urkunden
jeder Art
Beglaubigte Übersetzungen
**DOLMETSCHER- UND
ÜBERSETZER-ZENTRALE**
Arbeitsgemeinschaft vereidigter und
geprüfter Dolmetscher und Übersetzer
Hamburg 36, Jungfernstieg 25
Fernsprecher 34 72 24

Colonnaden 53
Ecke Esplanade
Schulgebäude:
Kleine Theaterstraße 11
gegenüber der Kasse
der Staatsoper

**Tages- und
Abendlehrgänge in
Klassen und Gruppen**
Handels- und
Höhere Handelsklassen
Blanzbuchhalter
Kaufmannsgehilfen
Außenhandelslehrgänge

Sprachen:
Vorkurse - Hauptkurse
Oberkurse
für Dolmetscher

**Hennig, G. u. O., Bgd., Wen-
torfer Str. 129**

Willy Hinck
Gegründet 1929
Übersetzungen
aller Sprachen
Schreibstube
Vervielfältigungen
Fernsprecher: 24 24 29
Hamburg 1
Guriltstraße 41

**Hinrichs, H., Gf., Adalbert-
str. 1**
Hornhardt, E., Tegethoffstr. 2

Ernst Hurlbrink
Fernspr.: 25 29 40 (Hütter)
Hamburg 24
Güntherstraße 51

**B. Jemler u.
G. Nass**
Übersetzung
Deutsch-Englisch
Unterricht nach
bewährter Spezialmethode
Eriedigung
von selbständigen Büro-
arbeiten u. Spezialaufträgen
„Das Büro für alle“
Hamburg-Klein-Borstel
Wellingsb. Landstr. 201
(Fahnhof Kornweg)

**Kehr, Frau M., Alsterkrug-
chaussee 595**

Keppler, Ferdinand
Englisch u. Spanisch
Hmb. 13, Schlüterstr. 77
Fernsprecher 44 62 24
Kessal, R., Sierichstr. 132

Lebrecht A. Kesselring
Fernsprecher: 34 29 14
Hamburg 36
Colonnaden 64

Kühl, F.
Hamburg 13
Klosterallee 410
Fernsprecher 53 06 62

W-W-Büro
Y. A. Kynast
Fernsprecher: 33 28 31
Hmb. 1, Mönckebergstr. 31
Hptr., am Rathausmarkt

Erwin Lass
Fernsprecher: 44 45 59
Hamburg 13
Binderstraße 13

Lassen, W., Harb., Bergstr. 9
Losch, C., Lutterothstr. 58

Maiterth, Konrad
(Rumänisch)
Hamburg-Gr. Flotbek
Jungmannstr. 1
Fernsprecher 49 52 60

Menzel, C., Dr. jur., Isenstr. 78
Merkt Sprachendienst,
Burchardstr. 8
Meyer, Carl
Hamburg 20
Hans-Minch-Weg 11

**Meyer-Braack, W., Woldsen-
weg 8**
**Michalschke, H., Dr., Born-
str. 6**

PAULA MORER
Vereidigte Dolmetscherin
und Übersetzerin
in engl. Sprache
Fernsprecher: 44 43 75
Hamburg 13
Hansastraße 79

Müller, E., Hmb.-Hausbruch,
Emsdorfer Heuweg 6
Mutzenbecker, Frau Th.,
Nienst., Quellental 65
Nisson, O., Vorsetzen 15

Nölle, Walter
Übersetz.-Schreibb.
Unterricht
Hmb. 1, Alsteraraden 9
Fernsprecher 34 09 80
**Othgaard, Ch., Ra., Am
Gehölz 4**

ACCURAT
Übersetzungen
Englisch - Französisch
Abschriften - Diktate
Vervielfältigungen
H. Ostermann
Fernsprecher: 55 44 09
Hamburg 6
Schülerkampsallee 28

Paetsch, Willy, Burchardstr. 8

Friedrich Petersen
HAMBURG-ALTONA
Erzbergerstraße 6

Ernst F. Pieper
Übersetzungen durch
Auslandspraktiker
Englisch
Französisch
Spanisch
Fernsprecher: 53 20 02
Hamburg 20
Breitenfelder Straße 52

Rautenstrauch, J.
Übersetzungen
Vervielfältigungen
Hmb.-Harb., Wallstr. 7
Fernsprecher 37 46 05

Willy O. Rsienecke
Hamburger
Übersetzungsbüro
(Handelsger. eingetr.)
Gegr. 1936
Die g u t e Übersetzung
für Wirtschaft, Wissenschaft
und Technik
Englisch
Spanisch
Portugiesisch
Französisch
Italienisch
Fernsprecher: 33 29 17
Hamburg 1
Hermannstraße 26
(Europahaus)
neben dem Tanzraum
v. Kaffee Vaterland

**Röttger, H., Alt.-Höhenzollern-
ring 30**
Ruhberg, R., Iflandstr. 80

Schallhausen, Heintz M.
Hmb. 1, Ferdinandstr. 58
Fernspr. 32 10 61, App. 315
**Schmöcker, E., Wa., Blücher-
str. 10**
**Schneider, G., Lok. 1, Kollau-
str. 91**

Schreibstube „Fix“
Übersetzungsbüro
Vervielfältigungen
Hamburg 1
Marschländer Str. 11
Fernsprecher 33 20 30
u. Hmb. 36, Gr. Theaterstr. 37
Fernsprecher 34 09 69

Schreibstube in St. Pauli
F. u. W. Niemann
Hmb. 4, Reeperbahn 110
Fernsprecher 42 21 73

**Schreibstuben
Sprinkenhof**
Fernsprecher: 33 02 52

Sprinkenhof
siehe Eintragung unter
Schreibstuben

**Schreib- und
Übersetzungsbüro
der
Handwerkskammer
Hamburg**
Fernspr.: 34 10 18, App. 49
Hamburg 36
Holstenwall 12, Zim. 16

Thal
Schreibstu
Übersetzung
Englis
Russis
und weitere 25

Sonderdien
eilige
Übersetzu

Schreibarbe
alter Ar

HAMBURG
Großer Burs
Fernsprecher:

Translation -
Hansa
Fernspr.: 32 13 31
Hamburg
Ferdinandstraße

Tullmann, A., Harb
str. 1, Eing. Bre

**Übersetz-
büro**
„MUND“
Dietel Wengle
Dr. Soter-Sa
Vervielfältigung
Hamburg
Steinweg-Passa

Übersetzungs-B
Fr. Guillermo
gegründet 1888
Hmb. 21, Fährham
Fernsprecher 25 5
Wenglein, D., Stei
Passage 28

Wennerberg, H., Se
str. 19
Zassenhaus, Hiltgu
Lyserstr. 6

Zimmermann, H.-G.
str. 16 B

Überwachu
siehe Besachung
nehmungen, De